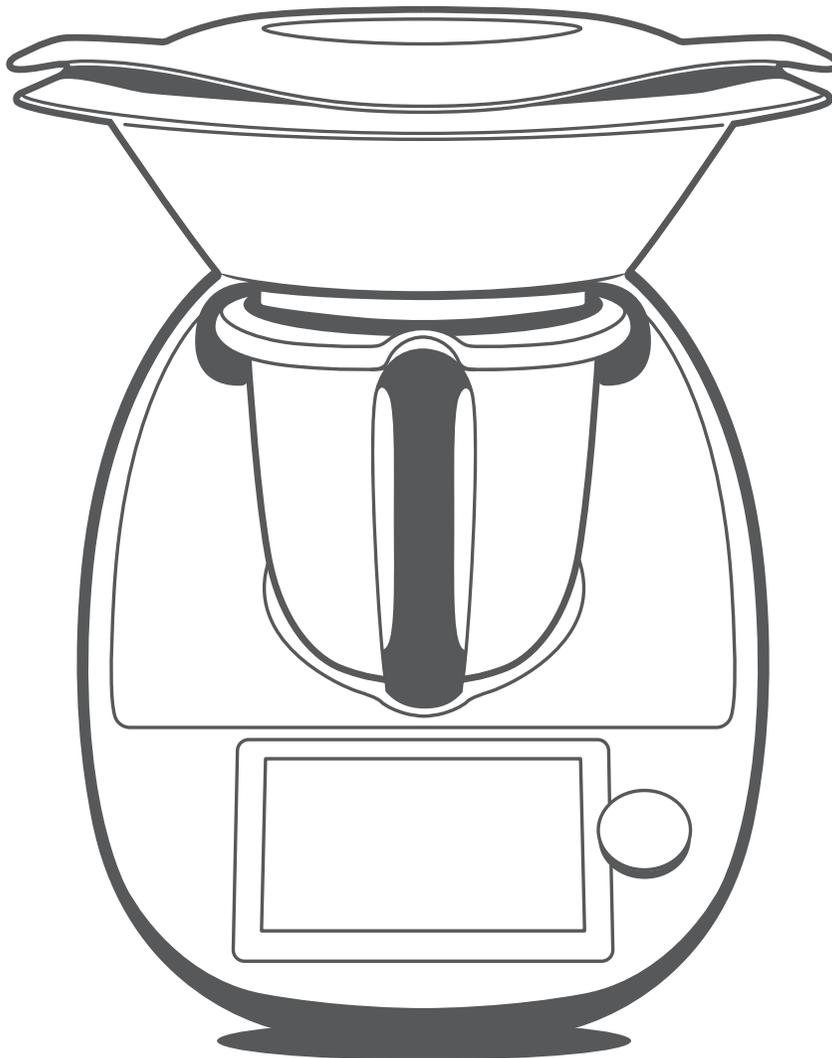


bimby

TM6



Manual de instruções

PT • V 7.0 • 25344 02/22



O seu Agente Bimby®:

Telefone:

Fax:

Telemóvel:

E-mail:

Copyright

Textos, desenhos, fotografias e ilustrações por Vorwerk International & Co. KmG, Switzerland. Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode – em parte ou no todo – ser reproduzida, arquivada em sistema informático, transmitida ou distribuída por qualquer forma ou meio, eletrónico, mecânico, fotocopiado, gravado ou outras, sem o consentimento prévio de Vorwerk International & Co. KmG.

Índice

1	Antes de começar.....	4
1.1	Guardar os documentos.....	4
1.2	Regras de representação.....	4
2	Vista geral do produto	5
3	Utilização correta.....	6
4	Para sua segurança	7
4.1	Perigos e instruções de segurança.....	7
4.2	Estrutura dos avisos.....	13
4.3	Deveres do utilizador.....	13
5	Primeira colocação em funcionamento	14
5.1	Escolher o local de instalação.....	14
5.2	Ligar pela primeira vez	15
5.3	Primeira limpeza.....	15
5.3.1	Desmontar o copo.....	16
6	Operação	17
6.1	Ligar e desligar	17
6.2	Ajuda.....	17
7	Definições.....	18
8	Limpeza e manutenção	19
8.1	Limpeza	19
8.2	Limpeza da base	19
8.3	Manutenção regular.....	20
8.3.1	Substituir a lâmina.....	20
9	Resolução de problemas	21
10	Serviço de Apoio ao Cliente.....	23
11	Garantia/responsabilidade por defeitos materiais.....	24
12	Eliminação.....	25
13	Dados técnicos	26
13.1	Fabricante	26

1 Antes de começar

Parabéns pela aquisição da nova Bimby® TM6.

Antes de utilizar a sua Bimby® TM6 pela primeira vez, assista a uma demonstração com um agente da Bimby®. Familiarize-se de forma rápida e confortável com a utilização da Bimby® TM6.

1. Leia o manual de instruções atentamente antes de utilizar a Bimby® TM6 e os respetivos acessórios pela primeira vez.
2. Este manual dar-lhe-á a conhecer as funções de segurança do aparelho. Os detalhes relativamente à utilização podem ser encontrados no manual completo no aparelho em
Menu principal > Ajuda > Manual de instruções.

Nota Algumas das funções descritas neste manual de instruções poderão não estar disponíveis em todas as regiões.

Para mais informações, entre em contacto com o seu agente da Bimby®.

1.1 Guardar os documentos

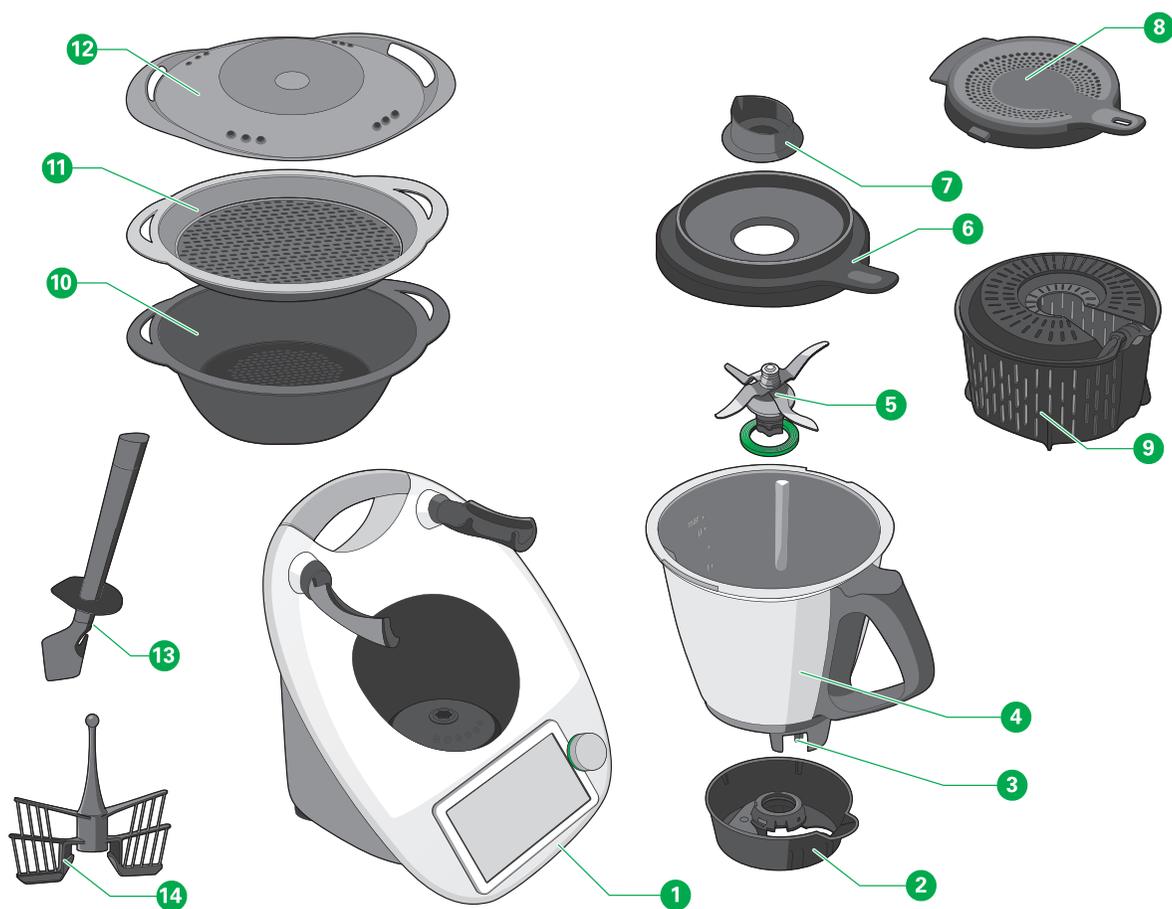
- Guarde as instruções de utilização para consultas futuras. É uma parte importante do equipamento, e por isso, deve acompanhá-lo se o ceder a terceiros.

1.2 Regras de representação

Neste manual são utilizadas as seguintes representações:

Texto	Pontos do menu Exemplo: Tara
Texto > Texto	Atalhos de menu. A sequência dos menus é representada pelo sinal ">". Exemplo: Menu > Definições
[>32]	Referência ao número de página Exemplo: Para mais informações, consulte o capítulo "Dados técnicos [>12]"

2 Vista geral do produto



1 Bimby® TM6 Base	9 Cesto com tampa (fixa)
2 Base do copo	10 Recipiente Varoma®
3 Pinos	11 Tabuleiro da Varoma®
4 Copo	12 Tampa da Varoma®
5 Lâmina com anel vedante	13 Espátula
6 Tampa do copo	14 Borboleta
7 Copo medida	Manual de instruções e livro de receitas (opcional)
8 Rede	

Para saber como utilizar os acessórios, consulte o manual completo na Bimby® TM6 em
 Menu principal > Ajuda > Manual de instruções.

3 Utilização correta

Utilize o aparelho e o acessório apenas de forma correta e para a finalidade a que se destinam para evitar perigos para si e para terceiros, assim como danos no equipamento e outros bens materiais.

A Bimby® TM6 é um aparelho de cozinha para a preparação de alimentos e destina-se a ser usada em casa ou em ambientes semelhantes.

A Bimby® TM6 destina-se a ser usada exclusivamente por adultos. Não pode ser usada por crianças – nem mesmo com supervisão por parte de um adulto. Mantenha as crianças sempre fora do alcance do aparelho quando este estiver em funcionamento, assim como do cabo de ligação.

Certifique-se de que adverte as crianças para os perigos potenciais da formação de calor/vapor, condensação quente e superfícies quentes.

Quando a Bimby® TM6 é utilizada perto de crianças, é necessária uma supervisão rigorosa.

A Bimby® TM6 não pode ser utilizada por crianças para brincar.

O aparelho deve ser desligado da rede sempre que esteja sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos se estas forem supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do mesmo e compreenderem os perigos inerentes.

Não é permitida qualquer utilização diferente da considerada correta. O fabricante não se responsabiliza pelos danos daí resultantes. No caso de modificações técnicas do produto, o direito a garantia/a responsabilidade por defeitos materiais ficam sem efeito. A obrigação de indemnização do fabricante com base na responsabilidade pelo produto e/ou do vendedor com base na responsabilidade por defeitos materiais fica sem efeito em caso de realização de modificações técnicas no produto.

Em todos os trabalhos no aparelho devem ser observados os documentos correspondentes, assim como todas as indicações no ecrã tátil. Em caso de procedimento indevido, o fabricante não se responsabiliza pelos danos daí resultantes.

O equipamento cumpre as normas de segurança do país no qual foi vendido por uma empresa autorizada da Vorwerk. Se utilizar o equipamento noutro país que não o país de venda, não podemos garantir a conformidade com os padrões de segurança locais do outro país. Por esse motivo, a Vorwerk não assume qualquer responsabilidade por riscos de segurança para o utilizador daí resultantes.

4 Para sua segurança

A segurança faz parte das características dos produtos da Vorwerk. No entanto, a segurança do produto só pode ser garantida se observar este capítulo, assim como os avisos nos capítulos seguintes.

4.1 Perigos e instruções de segurança

Perigo de choque elétrico devido à entrada de água!

Se entrar água para componentes sob tensão, poderá apanhar um choque elétrico!

- Desligue a ficha de alimentação quando não estiver a utilizar o equipamento.
- Não coloque a base em água ou outros líquidos.
- Não coloque a base debaixo de água corrente.
- Não verta água sobre a base.
- Desligue a ficha de alimentação antes de limpar a base.
- Limpe a base exclusivamente com um pano seco ou húmido.
- Preste atenção para que não entre água ou sujidade na base.
- Não utilize o aparelho em espaços exteriores.
- Se, apesar disso, entrar água na base, entre em contacto com o Serviço de Reparação da Vorwerk.

Perigo de choque elétrico devido a uma ligação incorreta à rede elétrica!

Uma ligação incorreta à rede elétrica pode dar origem a choques elétricos.

- Utilize a base exclusivamente com uma ligação devidamente instalada por um especialista.

Perigo de choque elétrico devido a danos na base ou no cabo de alimentação!

Se a base ou o seu cabo de alimentação estiverem danificados, poderá apanhar um choque elétrico.

- Verifique a base, o cabo de alimentação com ficha e os acessórios regularmente quanto a eventuais danos.
- Assegure-se que o cabo de alimentação não toca em superfícies quentes e fontes de calor externas.
- Nunca utilize a base com o cabo de alimentação danificado.
- Não utilize a base se a deixar cair ou estiver de algum modo danificada.
- No caso de danos na base ou no cabo de alimentação, leve a sua base ao Serviço de Reparação para análise ou reparação.
- Se o cabo de alimentação elétrica da base for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu Serviço de Reparação ou por uma pessoa de qualificações equivalentes para evitar perigos.
- Nunca tente reparar a base por iniciativa própria.
- Nunca introduza as mãos nas aberturas nas quais entram os pinos do copo e não introduza objetos nessas aberturas.

Perigo de incêndio!	<p>Se colocar a base sobre uma superfície quente, poderá começar a arder.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nunca coloque a base sobre um fogão (placa a gás, placa vitrocerâmica, placa de indução ou semelhante) ou qualquer outra superfície quente ou que pode ser aquecida. • Mantenha uma distância adequada a superfícies quentes e fontes de calor externas. • Assegure-se que o cabo de alimentação não toca em superfícies quentes e fontes de calor externas.
Perigo de incêndio!	<p>A base requer uma corrente elétrica elevada. Uma alimentação elétrica subdimensionada poderá dar origem a um incêndio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ao ligar a base, tenha atenção à corrente elétrica máxima indicada na placa de identificação (ver também Capítulo Dados técnicos). • Não utilize fichas múltiplas ou outras entre a tomada e a base.
Perigo de queimadura devido a projeção de alimentos!	<p>Se a abertura na tampa do copo estiver totalmente fechada, poderá formar-se uma pressão excessiva no interior do copo enquanto cozinha. O conteúdo quente poderá ser projetado e provocar queimaduras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para permitir que o vapor saia e evitar pressão excessiva certifique-se de que a abertura na tampa do copo nunca está bloqueada ou obstruída, quer no interior (p. ex., com comida) quer no exterior (p. ex., com uma toalha). • Nunca utilize objetos que não os acessórios originais da Bimby® (copo medida, cesto, rede ou Varoma®) como proteção contra salpicos da abertura da tampa do copo. • Encha o cesto apenas até à marca “máx”. • Enquanto cozinha, se verificar que a abertura na tampa do copo está obstruída, desligue o cabo de alimentação elétrica da base. Não toque nos controlos.
Perigo de queimadura devido à saída de alimentos!	<p>Poderão ser projetados líquidos ou alimentos quentes e causar queimaduras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não exceda a linha de capacidade máxima do copo de 2,2 litros (marca “máx”). • Certifique-se de que a abertura da tampa do copo permanece livre de alimentos. • Coloque sempre a tampa original no copo durante o funcionamento. • Utilize apenas os acessórios originais com a Bimby® (copo medida, cesto, rede ou Varoma®) para evitar que saiam salpicos de gordura ou líquidos. • Tenha muito cuidado ao adicionar líquidos ao copo. • Retire o copo cheio da base com muito cuidado para evitar que o conteúdo seja derramado ou projetado.
Perigo de queimadura devido ao transbordo de alimentos!	<p>Podem ocorrer queimaduras se aquecer grandes quantidades de alimentos a temperaturas elevadas (> 90°C), ao contrário do indicado na receita, uma vez que o alimento poderá transbordar e sair do copo e causar queimaduras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenha especial cuidado ao cozinhar com temperaturas elevadas. • Se o líquido transbordar, carregue no botão de programação para desligar o aparelho.
Perigo de queimadura devido à saída de alimentos quentes!	<p>A velocidades mais elevadas, em combinação com temperaturas elevadas, poderão ocorrer salpicos de comida quente e provocar queimaduras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não utilize a função “Turbo” com alimentos ou líquidos quentes acima de 60 °C. • Ao confecionar alimentos quentes, aumente a velocidade gradualmente.

Perigo de queimadura devido a vapor quente!

Enquanto cozinha, e especialmente ao utilizar a função Varoma®, forma-se vapor quente que poderá provocar queimaduras.

- Mantenha-se afastado do vapor.
- Durante a preparação de alimentos quentes, não pegue no copo medida e não o tape. Assegure-se de que o vapor pode sair entre o copo medida e a abertura da tampa.
- Assegure-se de que algumas das ranhuras do recipiente e do tabuleiro da Varoma® não estão obstruídos com alimentos para permitir a saída do vapor.
- Assegure-se de que a Varoma® está corretamente posicionado na tampa do copo para que a Varoma® não possa inclinar-se e cair. Nunca coloque a Varoma® sobre a rede.
- Ao retirar a Varoma® da tampa do copo e colocá-la de parte, mantenha a Varoma® sempre fechada com a sua tampa.
- Ao retirar a tampa da Varoma®, incline-a e afaste-a do seu corpo e da sua face de forma a evitar o vapor.

Perigo de queimadura devido a gordura quente!

Com a função de selar, é aquecida gordura. As misturas de água e óleo podem deflagrar. E poderá queimar-se na gordura quente.

- Nunca adicione gordura já aquecida ao copo.
- Nunca aqueça óleo sem mais ingredientes. Se adicionar os ingredientes demasiado tarde, o óleo quente espirra com força.
- Assegure-se de que o acessório da Bimby® TM6 é utilizado seco.
- Siga as instruções no ecrã tátil.
- Coloque a rede corretamente sobre a tampa do copo, logo que a Bimby® TM6 o solicite.
- Assegure-se que as barras de bloqueio envolvem a rede.

Perigo de queimadura!

O caramelo armazena uma grande quantidade de calor durante e após a confeção, podendo provocar queimaduras.

- Seja extremamente cuidadoso durante a preparação e o processamento de caramelo.

Perigo de queimadura devido a manuseio incorreto da tampa do copo!

Se a tampa não estiver corretamente colocada no copo, poderá sair alimento quente e provocar queimaduras.

- Nunca tente forçar a abertura da tampa do copo ou do mecanismo de bloqueio da tampa.
- Abra a tampa apenas quando a velocidade estiver no “0” e o mecanismo de bloqueio da tampa estiver desbloqueado.
- Inspeccione o anel vedante regularmente relativamente a possíveis danos. Em caso de danos ou fugas, substitua imediatamente a tampa.
- Utilize o aparelho exclusivamente com a tampa do copo limpa. A aba do copo e o anel vedante nunca devem ter alimentos agarrados para que seja garantida uma vedação perfeita entre a tampa e o copo.

Perigo de queimaduras e ferimentos!

A base poderá movimentar-se ao puxar involuntariamente o cabo de alimentação se estiver pendurado. A base poderá cair e causar queimaduras ou ferimentos.

- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na borda da mesa ou da bancada.
- Não ligue a base a extensões.

Perigo de ferimentos devido a acessórios inadequados!	<p>A utilização de acessórios ou itens não recomendados ou vendidos pela Vorwerk, assim como a utilização de acessórios defeituosos ou incompatíveis, podem causar incêndios, choques elétricos ou lesões.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize exclusivamente os acessórios originais recomendados pela Vorwerk Bimby®. • Nunca utilize o aparelho em combinação com partes ou equipamentos de gerações mais antigas. • Não modifique o aparelho e os acessórios. • Nunca utilize o aparelho com acessórios danificados.
Perigo de ferimentos devido a uma utilização indevida!	<p>Se utilizar outros objetos para mexer os alimentos no copo que não a espátula Bimby®, os mesmos podem ficar presos na lâmina e causar ferimentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize apenas a espátula da Bimby® com o disco de segurança para misturar os alimentos no copo. • Mantenha dentro do copo apenas o lado mais achatado e não o lado da pega.
Perigo de queimadura devido a ingredientes quentes!	<p>Poderá sofrer queimaduras com ingredientes quentes no cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proceda com cuidado ao retirar o cesto. • Certifique-se de que a espátula está firmemente encaixada no cesto antes de o retirar. • Retire a espátula depois de pousar o cesto para evitar que este tombe.
Perigo de ferimentos devido a queda do aparelho!	<p>Durante o funcionamento, em especial na função Espiga ou durante a trituração, podem ocorrer movimentos do aparelho. O aparelho poderá cair e causar ferimentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coloque o aparelho sobre uma superfície limpa, firme, plana e horizontal. • Mantenha-o a uma distância suficiente da borda da superfície. • Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver a funcionar.
Perigo de ferimentos devido a acessórios danificados!	<p>Se o acessório tocar na lâmina durante o funcionamento ou for sujeito a uma carga excessiva, poderá sofrer ferimentos devido a pequenos estilhaços e arestas afiadas, em especial se os estilhaços forem ingeridos com os alimentos preparados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize os acessórios da Bimby® exclusivamente conforme descrito no manual ou no visor da base. • Após a utilização, verifique se o acessório está danificado. • Caso o acessório tenha sido danificado pela lâmina durante a preparação da comida, deite os alimentos fora e contacte o Serviço de Apoio ao Cliente para substituir o acessório.
Perigo para a saúde devido à propagação de germes patogénicos!	<p>Durante o Slow Cooking ou a cozedura Sous Vide, os alimentos são cozinhados a baixa temperatura, o que pode causar a propagação de germes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assegure sempre um trabalho higiénico durante toda a preparação. • Siga de forma exata as indicações da receita (temperatura e tempo). • Certifique-se de que o alimento é consumido imediatamente após a sua preparação. • Em muitas situações, é necessário dourar ligeiramente a carne e as aves após a cozedura Sous Vide. Isso reduz o número de possíveis germes patogénicos na superfície dos alimentos. Siga as receitas Vorwerk Bimby® para minimizar o risco.

Perigo para a saúde devido à propagação de germes!	<p>Os alimentos fermentam a baixa temperatura, o que pode causar a propagação de germes indesejados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assegure sempre um trabalho higiénico durante toda a preparação. • Refrigere o alimento fermentado imediatamente após a preparação.
Perigo para a saúde devido aos acessórios!	<p>Por norma, todos os acessórios da Bimby® foram concebidos especificamente para serem utilizados com o aparelho e poderão ficar danificados se forem utilizados para outra finalidade.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não utilize os acessórios da Bimby® para outras finalidades, em especial com temperaturas elevadas. • Não utilize a espátula em tachos ou frigideiras quentes. • Nunca utilize a borboleta durante mais de duas horas (na cozedura lenta: Slow Cooking, Sous-vide e Fermentação), caso contrário não se poderão excluir efeitos prejudiciais na saúde. • Se, apesar disso, um acessório ficar danificado, não o volte a utilizar e substitua-o de imediato.
Perigo de queimaduras devido a superfícies quentes!	<p>O copo e os acessórios utilizados aquecem durante a preparação de alimentos quentes. Mesmo depois de terminar o processo de aquecimento, poderá queimar-se em superfícies quentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manuseie o copo, a lâmina e os acessórios com cuidado, em especial durante e após a preparação de alimentos quentes. • Toque em todos os componentes exclusivamente pelas pegas e áreas previstas. • Deixe arrefecer o copo e a lâmina antes de desmontar o copo e retirar a lâmina.
Perigo de ferimentos de corte!	<p>As pás da lâmina são afiadas e podem causar ferimentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manuseie a lâmina com cuidado. • Nunca pegue na lâmina pelas pás. • Tenha cuidado ao retirar a lâmina para evitar que esta caia acidentalmente. • Mantenha as mãos fora do copo. • Mantenha o corpo e o cabelo afastados da lâmina.
Perigo de ferimentos por entalamento!	<p>Poderá entalar os dedos nas barras de bloqueio da base ou na tampa do copo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evite o contacto com peças em movimento. • Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças em movimento. • Não toque nas barras de bloqueio ou na tampa do copo enquanto o mecanismo de bloqueio está a abrir ou a fechar.
Danos para a saúde devido a resíduos de produção!	<p>Devido à produção, poderão ficar resíduos nos componentes do aparelho que não são adequados para consumo. Eventuais resíduos de produção colocam em risco a sua saúde.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antes da primeira utilização, limpe bem todos os componentes e acessórios que entram em contacto com produtos alimentares.
Danos materiais devido a vapor!	<p>Se instalar o aparelho diretamente por baixo de móveis (prateleiras, armários suspensos ou semelhantes), os móveis poderão ser danificados pelo vapor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instale o aparelho com uma distância suficiente em relação aos objetos situados por cima ou na lateral. • Considere também a altura adicional da Varoma®.

Danos no aparelho devido a uma ligação elétrica incorreta!	<p>Se a base não for ligada a uma fonte de alimentação elétrica adequada ao aparelho, a mesma ficará danificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opere a base exclusivamente com a tensão de corrente alternada e a frequência da rede de alimentação indicada na placa de identificação.
Perigo de danos devido a utilização incorreta da função Varoma®!	<p>Se o copo não tiver água suficiente, o aparelho poderá ficar danificado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que existe sempre água suficiente no copo. O aparelho evapora em 15 minutos aprox. 250 ml de água. • Se necessário, adicione água, em especial se prolongar o tempo de cozedura a vapor.
Danos no aparelho por limpeza inadequada e incumprimento das indicações na cozedura lenta!	<p>Se o copo e a lâmina estiverem expostos a água, outros líquidos e restos de alimentos durante um período de tempo mais prolongado, poderão ficar danificados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpe os componentes sempre o mais rapidamente possível após a utilização. • Não mergulhe a lâmina em água durante muito tempo, pois poderá danificar o sistema de juntas do suporte da mesma. • Devido às diferentes qualidades de água, poderá formar-se ferrugem no copo na cozedura lenta (Slow Cooking, modo Sous-vide, fermentação). Por isso, observe as indicações relativas à adição de ingredientes especiais (por ex. ácido cítrico) ao líquido de cozedura.
Corrosão no interior da base!	<p>Se o copo e, em especial, os pinos do lado inferior ainda estiverem húmidos após a limpeza quando inserir o copo, poderá formar-se ferrugem no interior da base.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deixe secar bem o copo antes de o inserir na base.
Danos materiais devido a montagem incorreta da lâmina!	<p>Se a lâmina não estiver corretamente inserida e bloqueada ou se o anel vedante estiver danificado, poderá entrar líquido no interior do aparelho e danificar a base.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o anel vedante da lâmina assenta corretamente no suporte da lâmina. • Certifique-se de que o anel vedante da lâmina não apresenta danos. • Certifique-se de que a lâmina está corretamente inserida e bloqueada antes de encher o copo. • Caso haja fugas ou derrames de líquidos para o interior da base, desligue o aparelho e consulte o Serviço de Reparação.
Danos materiais devido a utilização incorreta!	<p>Se a borboleta entrar em contacto com a lâmina ou outros acessórios durante o funcionamento, a mesma poderá partir-se.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a borboleta está corretamente colocada na lâmina antes de ajustar o nível de velocidade. • Nunca ultrapasse a velocidade 4. • Não utilize a espátula se a borboleta estiver inserida. • Não adicione alimentos que possam bloquear ou danificar a borboleta.
Danos materiais devido a utilização incorreta!	<p>A lâmina poderá danificar especialmente o lado macio da espátula.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenha cuidado ao empurrar os alimentos para baixo no copo ou ao esvaziar o copo com a ajuda da espátula. • Nunca toque nos bordos afiados das pás da lâmina com a espátula. • Movimente a espátula exclusivamente no sentido dos ponteiros do relógio quando raspa ou mexe o conteúdo do copo na área da lâmina.

4.2 Estrutura dos avisos

Os avisos nestas instruções estão destacados por meio de símbolos de segurança e palavras de advertência. O símbolo e a palavra de advertência fornecem indicações sobre a gravidade do perigo.

Estrutura dos avisos Os avisos que antecedem qualquer procedimento estão representados da seguinte forma:

AVISO	
	Tipo e fonte do perigo Explicação sobre o tipo e a fonte do perigo/consequências <ul style="list-style-type: none">• Medidas para evitar o perigo

Significado das palavras de advertência

AVISO	Perigo de vida ou perigo de ferimentos graves se este perigo não for evitado.
CUIDADO	Perigo de ferimentos ligeiros se este perigo não for evitado.
NOTA	Perigo de danos materiais se este perigo não for evitado.

Significado dos símbolos de segurança



Aviso com indicação para a gravidade do perigo



Aviso para danos materiais

4.3 Deveres do utilizador

Para garantir um funcionamento perfeito da Bimby® TM6, observe o seguinte:

1. Observe o manual de instruções e os respetivos documentos.
2. Guarde o manual junto da Bimby® TM6.
3. Mandar reparar imediatamente os danos na Bimby® TM6. Para tal, entre em contato com o seu [Serviço de Apoio ao Cliente](#) [▶ 23].

5 Primeira colocação em funcionamento

5.1 Escolher o local de instalação

- Dê à sua Bimby® TM6 um lugar fixo na sua cozinha de modo a poder utilizá-la com todo o conforto.

Observe o seguinte na escolha do local de instalação:

AVISO



Perigo de incêndio!

Se colocar a base sobre uma superfície quente, poderá começar a arder.

- Nunca coloque a base sobre um fogão (placa a gás, placa vitrocerâmica, placa de indução ou semelhante) ou qualquer outra superfície quente ou que pode ser aquecida.
- Mantenha uma distância adequada a superfícies quentes e fontes de calor externas.
- Assegure-se que o cabo de alimentação não toca em superfícies quentes e fontes de calor externas.

AVISO



Perigo de choque elétrico devido a uma ligação incorreta à rede elétrica!

Uma ligação incorreta à rede elétrica pode dar origem a choques elétricos.

- Utilize a base exclusivamente com uma ligação devidamente instalada por um especialista.

AVISO



Perigo de ferimentos devido a queda do aparelho!

Durante o funcionamento, em especial na função Espiga ou durante a trituração, podem ocorrer movimentos do aparelho. O aparelho poderá cair e causar ferimentos.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície limpa, firme, plana e horizontal.
- Mantenha-o a uma distância suficiente da borda da superfície.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver a funcionar.

NOTA



Danos no aparelho devido a uma ligação elétrica incorreta!

Se a base não for ligada a uma fonte de alimentação elétrica adequada ao aparelho, a mesma ficará danificada.

- Opere a base exclusivamente com a tensão de corrente alternada e a frequência da rede de alimentação indicada na placa de identificação.

NOTA



Danos materiais devido a vapor!

Se instalar o aparelho diretamente por baixo de móveis (prateleiras, armários suspensos ou semelhantes), os móveis poderão ser danificados pelo vapor.

- Instale o aparelho com uma distância suficiente em relação aos objetos situados por cima ou na lateral.
- Considere também a altura adicional da Varoma®.

1. Coloque a sua Bimby® TM6 sobre uma superfície limpa, sólida e nivelada de forma a não poder escorregar.
2. Certifique-se de que não pode entrar sujidade (salpicos de gordura ou semelhante) pela abertura de ventilação na parte de trás da base.
3. Retire a película de plástico do visor e das barras de bloqueio.
4. Retire o cabo de alimentação para fora da Bimby® TM6 e ligue a Bimby® TM6 à rede elétrica.
5. Pode escolher o comprimento do cabo a puxar para fora (até 1 m). Se não necessitar do comprimento total, o restante do cabo de alimentação pode permanecer guardado no interior da Bimby® TM6.
6. Não coloque a base sobre o cabo de alimentação, uma vez que isso prejudicará a estabilidade da Bimby® TM6 e o funcionamento da balança.

5.2 Ligar pela primeira vez

Aquando do fornecimento, a Bimby® TM6 encontra-se protegida com uma proteção de transporte.

- Prima o botão de programação para iniciar a Bimby® TM6.

⇒ *A proteção de transporte desativa-se automaticamente.*

Ao ligar a Bimby® TM6 pela primeira vez, esta guiá-lo-á automaticamente pelas definições básicas. Siga as instruções no visor.

Também poderá alterar as definições mais tarde.

Pode encontrar mais detalhes sobre as opções de ajuste após a colocação em funcionamento em

Menu principal > Ajuda > Manual de instruções > Definições.

5.3 Primeira limpeza

Ao trabalhar pela primeira vez com uma Bimby® TM6, familiarize-se primeiro com o aparelho.



CUIDADO



Danos para a saúde devido a resíduos de produção!

Devido à produção, poderão ficar resíduos nos componentes do aparelho que não são adequados para consumo. Eventuais resíduos de produção colocam em risco a sua saúde.

- Antes da primeira utilização, limpe bem todos os componentes e acessórios que entram em contacto com produtos alimentares.

Proceda da seguinte forma na primeira limpeza:

1. Desmonte o copo, consulte o capítulo [Desmontar o copo \[▶ 16\]](#).
2. Lave depois todas as peças e os acessórios à mão ou na máquina de lavar loiça (com exceção da base).

Os detalhes relativamente à limpeza podem ser encontrados no manual de instruções na Bimby® TM6 em

Ajuda > Manual de instruções > Limpeza.

5.3.1 Desmontar o copo

Para limpar minuciosamente a lâmina e o copo, tem de desmontar o copo.

Siga os passos seguintes:



1. Mantenha o copo com a abertura virada para cima.
2. Rode a base do copo em aprox. 30° no sentido dos ponteiros do relógio e puxe a base do copo para fora.
A lâmina permanece para já no copo.
3. Pegue na lâmina com cuidado acima das pás e retire-a juntamente com o anel vedante do copo.

6 Operação

Para ligar e desligar a sua Bimby® TM6, consulte o capítulo [Ligar e desligar](#) [▶ 17].

Os detalhes relativamente às opções de utilização podem ser encontrados no manual de instruções na Bimby® TM6 em Menu principal > Ajuda > Manual de instruções > Operação.

6.1 Ligar e desligar

Ligar a Bimby® TM6

- Prima o botão de programação.
- ⇒ *A Bimby® TM6 é ligada e aparece a página inicial predefinida.*



Desligar a Bimby® TM6

1. Mantenha o botão de programação premido durante aprox. 5 segundos até aparecer no visor a indicação de que a Bimby® TM6 se irá desligar.
2. Logo que apareça a indicação, pode largar o botão de programação.
3. Após o desligamento, desligue a ficha de alimentação se não estiver a utilizar a Bimby® TM6.

Nota Se não estiver a ser utilizada, a Bimby® TM6 desliga-se automaticamente após 15 minutos para poupar energia. Nos últimos 30 segundos é exibida uma mensagem que lhe permitirá cancelar esta função automática.

6.2 Ajuda

- No menu principal da Bimby® TM6 toque em Ajuda.

Tem acesso aos seguintes submenús:

- > *Instruções de segurança* (mostra as instruções de segurança gerais)
- > *Contacto* (mostra os dados de contacto do Serviço de Apoio ao Cliente da Vorwerk)
- > *Manual de instruções* (abre o manual de instruções digital)

Visualizar outro Serviço de Apoio ao Cliente

Se quiser visualizar os dados de contacto do Serviço de Apoio ao Cliente de outro país, proceda da seguinte forma:

1. Toque em *Contacto* > *Lista geral de contactos*.
⇒ *É apresentada uma lista de países.*
2. Selecione o país para o qual pretende visualizar os dados de contacto.

7 Definições

O menu Definições pode ser encontrado em Menu principal > Definições.

Os detalhes relativamente às opções de definição podem ser encontrados no manual de instruções no aparelho em Menu principal > Ajuda > Manual de instruções > Definições.

8 Limpeza e manutenção

NOTA



Corrosão no interior da base!

Se o copo e, em especial, os pinos do lado inferior ainda estiverem húmidos após a limpeza quando inserir o copo, poderá formar-se ferrugem no interior da base.

- Deixe secar bem o copo antes de o inserir na base.

8.1 Limpeza

Notas Todos os componentes (com exceção da base) podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Coloque as peças de plástico na prateleira superior da máquina de lavar loiça a fim de evitar a deformação resultante da exposição a temperaturas elevadas e à pressão de objetos colocados por cima.

Algumas peças de plástico podem ficar ligeiramente descoloradas; mas isso não afetará a sua saúde nem o funcionamento correto das peças afetadas.

- Após cada utilização, limpe minuciosamente todas as peças utilizadas da sua Bimby® TM6.

Para mais informações sobre as opções de limpeza e os programas de limpeza, consulte o manual de instruções na Bimby® TM6 em *Menu principal > Ajuda > Manual de instruções*.

8.2 Limpeza da base

AVISO



Perigo de choque elétrico devido à entrada de água!

Se entrar água para componentes sob tensão, poderá apanhar um choque elétrico!

- Desligue a ficha de alimentação quando não estiver a utilizar o equipamento.
- Não coloque a base em água ou outros líquidos.
- Não coloque a base debaixo de água corrente.
- Não verta água sobre a base.
- Desligue a ficha de alimentação antes de limpar a base.
- Limpe a base exclusivamente com um pano seco ou húmido.
- Preste atenção para que não entre água ou sujidade na base.
- Não utilize o aparelho em espaços exteriores.
- Se, apesar disso, entrar água na base, entre em contacto com o Serviço de Reparação da Vorwerk.

1. Desligue a ficha de alimentação antes de limpar a base.
2. Limpe a base com um pano macio humedecido e um detergente suave.
3. Utilize o mínimo de água possível para evitar a entrada de humidade no interior da base.

8.3 Manutenção regular

Uma manutenção regular aumenta a vida útil da sua Bimby® TM6 .

1. Inspeção a sua Bimby® TM6 e os acessórios (incluindo o copo, o cabo de alimentação e o anel vedante da tampa do copo) quanto a possíveis danos.
2. Não utilize a sua Bimby® TM6 com acessórios danificados.
3. Verifique regularmente se as aberturas de ventilação na parte posterior e no fundo da Bimby® TM6 estão desobstruídas para evitar danos na Bimby® TM6.
4. Quando não estiver a utilizar a sua Bimby® TM6, desligue a ficha de alimentação elétrica.
5. Para uma melhor ventilação da Bimby® TM6, mantenha a abertura da tampa do copo livre quando a Bimby® TM6 não está a uso.

8.3.1 Substituir a lâmina

Devido ao uso frequente da Bimby® TM6 para triturar alimentos duros, a lâmina desgasta-se. A tabela seguinte fornece uma panorâmica de quando se recomenda a substituição da lâmina.

Esforço da lâmina	Exemplo de utilização	Substituição da lâmina após
Grande	Diariamente tritura gelo, moi cereais e semelhante.	6 meses
Moderado	Uma vez por semana tritura gelo, moi cereais e semelhante.	2 anos
Baixo	Raramente tritura gelo e nunca moi cereais.	4 anos

Pode encomendar uma lâmina nova junto do seu Agente Bimby® ou do [Serviço de Apoio ao Cliente](#) [▶ 23] da Vorwerk.

9 Resolução de problemas

AVISO



Perigo de choque elétrico devido a danos na base ou no cabo de alimentação!

Se a base ou o seu cabo de alimentação estiverem danificados, poderá apanhar um choque elétrico.

- Verifique a base, o cabo de alimentação com ficha e os acessórios regularmente quanto a eventuais danos.
- Assegure-se que o cabo de alimentação não toca em superfícies quentes e fontes de calor externas.
- Nunca utilize a base com o cabo de alimentação danificado.
- Não utilize a base se a deixar cair ou estiver de algum modo danificada.
- No caso de danos na base ou no cabo de alimentação, leve a sua base ao Serviço de Reparação para análise ou reparação.
- Se o cabo de alimentação elétrica da base for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu Serviço de Reparação ou por uma pessoa de qualificações equivalentes para evitar perigos.
- Nunca tente reparar a base por iniciativa própria.
- Nunca introduza as mãos nas aberturas nas quais entram os pinos do copo e não introduza objetos nessas aberturas.

Erro:	Possível causa e resolução:
Entrou líquido na área por baixo do copo.	<ul style="list-style-type: none">– Desligue imediatamente a ficha de alimentação elétrica.– Com um pano, elimine o excesso de líquido na área por baixo do copo.– Não movimente ou incline a base para que o líquido existente no interior da base não possa chegar a componentes sensíveis.– Não tente desmontar o aparelho. O mesmo não possui peças passíveis de reparação por si.– Se não tiver a certeza se entrou líquido para o interior da base, não coloque a Bimby® TM6 em funcionamento. Em vez disso, entre em contacto com o Serviço de Apoio ao Cliente [▶ 23].
Não é possível ligar a Bimby® TM6.	<p>A base poderá não estar corretamente ligada.</p> <ul style="list-style-type: none">– Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado.
Não é possível inserir o copo na base da Bimby® TM6.	<p>O copo poderá não estar corretamente montado.</p> <ul style="list-style-type: none">– Verifique se a base do copo está corretamente bloqueada.
A Bimby® TM6 não aquece.	<p>O tempo de aquecimento poderá não ter sido definido corretamente.</p> <ul style="list-style-type: none">– Verifique se ajustou um tempo através do seletor de tempo. <p>Poderá não ter sido selecionada uma temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none">– Verifique se definiu a temperatura.
A Bimby® TM6 para durante o funcionamento.	<p>O motor desligou-se.</p> <ul style="list-style-type: none">– Retire o copo da base.– Reduza a quantidade contida no copo e/ou adicione algum líquido.

- Aguarde aproximadamente 5 minutos (tempo de arrefecimento).
- Volte a inserir o copo.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação na parte posterior da base estão desobstruídas.
- Rode o seletor para reiniciar a base.

Se a mensagem de erro não desaparecer após o tempo de arrefecimento, contacte o [Serviço de Apoio ao Cliente \[▶ 23\]](#).

A Bimby® TM6 não pesa corretamente.

A Bimby® TM6 poderá não ter sido instalada corretamente.

- Certifique-se de que não há objetos encostados à base.
- Certifique-se de que não há tensão no cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a Bimby® TM6 está sobre uma superfície plana, limpa e antiderrapante.
- Não toque na Bimby® TM6 durante todo o processo de pesagem.

A Bimby® TM6 para durante as funções de cozedura básicas.

Poderão ter sido adicionados ingredientes errados ao copo.

- Retire o copo da base e esvazie o copo.
- Volte a inserir o copo vazio na base.
- Reinicie o processo de cozedura.

Não é possível ligar a Bimby® TM6 ao Wi-Fi.

Poderá não haver uma rede disponível.

- Verifique o seu Wi-Fi.

A função Wi-Fi poderá estar desativada.

- Configure uma rede, veja
Menu principal > Ajuda > Manual de instruções >
Definições > Configurar o Wi-Fi.

Se não for possível configurar uma rede, entre em contacto com o [Serviço de Apoio ao Cliente \[▶ 23\]](#).

10 Serviço de Apoio ao Cliente

Serviço de Apoio ao Cliente Bimby®

Segunda a sexta-feira, das 9h às 18h

Tel. +351 21 011 76 76

E-mail: bimbyapoioaocliente@vorwerk.pt

Serviço Técnico Bimby®

Consulte os nossos horários de funcionamento em bimby.pt

Serviço de Apoio ao Cliente Vorwerk

Descubra o Serviço de Apoio ao Cliente Vorwerk mais perto de si em bimby.pt

Para mais informações, entre em contacto com o seu Agente Bimby®, a empresa responsável pelas vendas no seu país ou consulte a nossa página bimby.pt.

Este manual de instruções está disponível em outras línguas em <https://thermomix.vorwerk.com>

11 Garantia/responsabilidade por defeitos materiais

Para saber o período de garantia, consulte o seu contrato de venda.

A Bimby® TM6 deverá ser reparada apenas pelo serviço técnico da Vorwerk.

Use apenas os utensílios fornecidos com a Bimby® TM6 ou utensílios originais da Vorwerk Bimby®. Nunca use a Bimby® TM6 com utensílios ou equipamentos que não foram fornecidos pela Vorwerk Bimby® para a Bimby® TM6. Caso contrário, a garantia e a responsabilidade por defeitos materiais será anulada.



12 Eliminação

O símbolo significa:

Conforme definido pelo Decreto-lei nº 152-D/2017, indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos não podem ser colocados no lixo.

A Gestão de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) está regulada actualmente em Portugal pelo Decreto-Lei nº 71/2016 de 4 de Novembro, que transpõe a Directiva n.º 2012/19/UE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de Julho de 2012, e proíbe a colocação destes resíduos nos contentores de lixo comum, por constituírem um sério risco para o meio ambiente.

Quando o seu equipamento atingir o final de vida, deverá assegurar o seu encaminhamento para locais de recolha apropriados para este tipo de equipamentos, garantindo assim o correcto encaminhamento para tratamento e reciclagem de todos os materiais que o constituem.

Deverá entregar o seu equipamento eléctrico numa loja Vorwerk Shop mais próxima de si (<https://bimby.vorwerk.pt>) ou num Local de Recolha da Rede Electrão (www.electrao.pt) que mais lhe seja conveniente, em Portugal Continental e Ilhas.

Para mais informações, contacte-nos através do email (bimbyapoioaocliente@vorwerk.pt)

13 Dados técnicos

Símbolo de segurança/Marca de controlo/Conformidade



Motor	Motor Vorwerk, sem manutenção, de elevada relutância e uma potência nominal de 500 W. Velocidade continuamente ajustável de 100 a 10700 rpm (velocidade de mistura: 40 rpm). Regulação especial da velocidade (modo de intervalo) para o modo “Espiga”. Proteção eletrónica do motor para evitar sobrecargas.			
Sistema de aquecimento	Consumo elétrico 1000 W. Protegido contra sobreaquecimento.			
Balança incorporada	Intervalo de pesagem 1 a 3000 g Intervalo de pesagem -1 a -3000 g			
Corpo	Material plástico de alta qualidade.			
Copo	Aço inoxidável, com sistema de aquecimento e sensor de temperatura integrado. Capacidade máxima de 2,2 litros.			
Alimentação	Apenas para corrente alternada de 220-240 V 50/60 Hz (adaptação automática) (TM6-1). Consumo elétrico máximo 1500 W. Cabo de ligação com enrolador, 1 m de comprimento.			
Consumo em standby	0 W			
Indicações sobre a conectividade WI-FI	2,4 GHz	2,412 GHz – 2,472 GHz	100mW (<20 dBm)	IEEE Std 802.11b/g/n™
	5 GHz	5,150 GHz – 5,350 GHz 5,470 GHz – 5,725 GHz	100mW (<20 dBm)	IEEE Std 802.11n/a/ac™
	O aparelho destina-se exclusivamente ao uso em espaços interiores, se for operado na gama de frequências de 5,150 GHz – 5,350 GHz em AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK, CH, IS, LI, NO e TR.			
Indicações sobre a conectividade Bluetooth®	2,4 GHz	2,402 GHz – 2,480 GHz	< 0 dBm	Bluetooth® 4.2 Low Energy
	A marca nominativa Bluetooth®, como também os logotipos, são marcas comerciais registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa/logotipo pela Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG ocorre sob licença.			
Conformidade	A Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG declara, por este meio, que o tipo de equipamento de rádio Bimby® TM6 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/			
Dimensões Excl. Varoma	34,10 cm x 32,60 cm x 32,60 cm (altura x largura x profundidade)			
Dimensões Varoma®	13,10 cm x 38,30 cm x 27,50 cm (altura x largura x profundidade)			
Peso Excl. Varoma	7,95 kg			
Peso Varoma®	0,80 kg			

13.1 Fabricante

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
Alemanha

bimby

TM6

